

CES /2022/KAMAC  
ČÍSLO STAVBY JN 008 466

**SMLOUVA**  
**O ÚPRAVĚ VZÁJEMNÝCH PRÁV A POVINNOSTÍ SOUVISEJÍCÍCH SE STAVBOU**  
**NOVÉHO VODNÍHO DÍLA**

---

**1. Účastníci smlouvy**

**1.1. Vlastník dočasně dotčeného pozemku**

Název (popř. jméno a příjmení) : Benteler ČR s.r.o.  
Se sídlem (popř. adresa) : Školní 713, 463 31 Chrastava  
Zapsané u Krajského soudu : v Ústí nad Labem, oddíl C, vložka 22895  
Zástupce pro věci smluvní : Ing. Jaroslav Leibl, Bertrand Faulconnier, jednatele společnosti  
Zmocněný zástupce pro věci  
technické : XXXXXXXXXX  
IČ (popř. r.č. nebo dat. nar.) : 63145936  
DIČ : CZ699000931

(dále jen „Vlastník“)

a

**1.2. Stavebník (investor)**

Název : **Severočeská vodárenská společnost a.s.**  
Se sídlem : Přítkovská 1689, 415 50 Teplice  
zapsaná u Krajského soudu : v Ústí nad Labem, oddíl B, vložka 466  
Zástupce pro věci smluvní : Ing. Martin Matzek, ředitel Investičního odboru  
Zmocněný zástupce pro věci  
technické : XXXXXXXXXX  
IČ : 49099469  
DIČ : CZ49099469

(dále jen „Investor“)

společně též jako „Smluvní strany“

**2. Základní skutečnosti**

- 2.1. Vlastník je vlastníkem pozemku parc. č. 755/164, 755/152 kat. území : Rýnovice, v obci: Jablonec nad Nisou, zapsaného a vedeného Katastrálním úřadem pro Liberecký kraj na LV č. 7193 (dále jen „Pozemek“)
- 2.2. Investor má zájem realizovat na Pozemku rekonstrukci vodního díla v majetku Investora v souladu se zák. 274/2001 Sb., zákon o vodovodech a kanalizacích.
- 2.3. Investor bude v rámci své činnosti provádět:

Číslo a název stavby: .....

JN 008 466 Jablonec nad Nisou, Belgická – rekonstrukce dešťové kanalizace v areálu LIAZ.  
(dále jen „Stavba“).

- 2.4. Investor bude v rámci výše uvedené stavby stavebníkem vodního díla, rekonstrukce kanalizace, provádět přepojení rekonstruované dešťové kanalizace na stávající zatrubněný potok, vedený i na pozemku uvedeném v bodu 2.1. této smlouvy. Vlastník tímto souhlasí, aby Investor a smluvní zhotovitel na předmětných pozemcích realizoval „dešťovou kanalizaci a její přepojení na stávající zatrubnění“. Dále vlastník souhlasí s tím, aby byla kanalizace na jeho pozemku trvale uložena. V případě prodeje pozemků se vlastník zavazuje informovat nového nabyvatele o postoupení závazků uvedených v této smlouvě.
- 2.5. Smluvní strany se dohodly, že uzavřou tuto smlouvu k úpravě vzájemných práv a povinností při výkonu práva Investora dle odst. 2.2. této smlouvy a projeví vůli řídit se všemi jejími ustanoveními.

### **3. Předmět smlouvy**

- 3.1. Předmětem této Smlouvy je ve smyslu § 86 odst. 2, nebo § 110, odst. 2 zákona č. 183/2006 Sb., stavební zákon projev vůle souhlasu Vlastníka vůči stavebníkovi provést Stavbu na specifikované části Pozemku v souladu s projektovou dokumentací a následnými vydanými stavebně správními rozhodnutími nebo jiným adekvátním povolením/souhlasem Stavbu realizovat.
- 3.2. Investor se zavazuje zajistit provedení prací s odbornou péčí a způsobem, který nejméně zatěžuje Vlastníka a ostatní osoby užívající Pozemek se souhlasem Vlastníka. Investor se zavazuje zajistit po dokončení Stavby uvedení Pozemku do předchozího stavu. Smluvní strany pořídí záznam o stavu dotčeného Pozemku před započítím činnosti Investora.
- 3.3. Vlastník s provedením Stavby souhlasí za těchto podmínek:
- nesmí být porušena výrobní ani logistická činnost v areálu,
  - započítí prací musí být vlastníkově pozemku oznámeno min. 14 dní předem (zmocněnému zástupci pro věci technické).

### **4. Účinnost smlouvy a registr smluv**

- 4.1. Pokud se na smlouvu vztahuje tzv. „uveřejňovací“ povinnost dle zákona č. 340/2015, o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (dále jen „zákon o registru smluv“), dohodly se smluvní strany na následujícím:
- Investor zašle v souladu s § 5 zákona o registru smluv nejpozději do 30 dní od podpisu této smlouvy její znění příslušnému správci registru smluv k uveřejnění. Vlastník může smlouvu zveřejnit za předpokladu, že Investor umožní plnění práv a povinností dle následujícího odstavce.
  - Při zveřejnění znění smlouvy smluvní strany nebudou v souladu s § 3 odst. 1 zákona o registru smluv uveřejňovat informace, které nelze poskytnout při postupu podle předpisů upravujících svobodný přístup k informacím, zejména osobní údaje a obchodního tajemství. Tyto údaje budou při zveřejnění smlouvy podléhat anonymizaci.
  - Identifikace smluvní ujednání obsažená čl. 2. týkající se základních skutečností jsou předmětem obchodního tajemství.
  - Smlouva je účinná dnem zveřejnění v registru smluv.
  - V případě změny, doplnění či zrušení této smlouvy dodatkem dle postupu uvedeného v čl. 7, odst. 7.1 platí povinnosti uvedené v tomto odstavci pro zveřejnění takového dodatku obdobně.
- 4.2. Pokud se na smlouvu nevztahuje tzv. „uveřejňovací“ povinnost dle zákona o registru smluv, smlouva nabývá účinnosti dnem podpisu obou smluvních stran.

### **5. Ochrana osobních údajů**

- 5.1. SVS informuje druhou smluvní stranu a její zástupce, že osobní údaje jsou zpracovávány v souladu s Informacemi o zpracování osobních údajů dodavatelů a smluvních partnerů, které jsou dostupné webu SVS

v sekci GDPR (<https://www.svs.cz/cz/spolecnost/gdpr/>). V tomto dokumentu jsou také uvedeny informace o účelech a době zpracování, právních titulech a o právech, které v souvislosti se zpracováním osobních údajů subjektům údajů náleží.

- 5.2. Každá ze smluvních stran informuje své případné zaměstnance a další subjekty údajů o zpracování osobních údajů druhou smluvní stranou. SVS zpracovává osobní údaje v souladu s Informacemi o zpracování osobních údajů dodavatelů a smluvních partnerů dle předchozího odstavce.

## 6. Protikorupční doložka

- 6.1. Obě smluvní strany potvrzují, že měly možnost se seznámit s Deklarací protikorupčního jednání skupiny Severočeská voda, jejímž členem je SVS. Deklarace je dostupná na webu SVS v sekci Compliance (<https://www.svs.cz/cz/spolecnost/compliance/>).
- 6.2. Každá ze smluvních stran se zavazuje, že:
- neposkytne, nenabídne ani neslíbí úplatek jinému nebo pro jiného v souvislosti s obstaráváním věci obecného zájmu nebo v souvislosti s podnikáním svým nebo jiného,
  - nebude tolerovat žádné formy korupce, uplácení ani jiného neetického jednání či střetu zájmů a že podezření na takové jednání oznámí druhé smluvní straně, pokud druhá smluvní strana poskytne pro tento účel komunikační kanály a zaváže se, že nikdo nebude vystaven postihu ani znevýhodnění za to, že nahlásí podezření na korupční nebo jiné neetické jednání,
  - neposkytne, nenabídne ani neslíbí neoprávněné výhody třetím osobám,
  - úplatek nepřijme, ani si jej nedá slíbit, ať už pro sebe nebo pro jiného v souvislosti s obstaráním věci obecného zájmu nebo v souvislosti s podnikáním svým nebo jiného,
  - nebude ani u svých obchodních partnerů tolerovat jakoukoliv formu korupce či uplácení,
  - zdrží se jiného jednání, které by mohlo být vnímáno jako přijetí úplatku, podplácení, nepřímé úplatkářství či jiný trestný čin spojený s korupcí dle zákona č. 40/2009 Sb., trestní zákoník.
- 6.3. Podezření na korupční a neetické jednání či střet zájmů je možné oznamovat SVS prostřednictvím komunikačních kanálů, kterými jsou:
- Elektronická adresa: [compliance@svs.cz](mailto:compliance@svs.cz),
  - Korespondenční adresa: Compliance officer, Severočeská vodárenská společnost a.s., Přítkovská 1689, 415 50 Teplice,
  - další způsoby, které SVS aktuálně využívá.
- 6.4. SVS se zavazuje, že nikdo nebude vystaven postihu ani znevýhodnění za to, že nahlásí podezření na korupční nebo jiné neetické jednání.
- 6.5. SVS má právo v případě, že druhá smluvní strana poruší jakoukoli povinnost uvedenou výše v této protikorupční doložce, dočasně přerušit plnění uzavřené smlouvy nebo ji okamžitě ukončit odstoupením nebo výpovědí s okamžitou účinností a bez vzniku jakékoli odpovědnosti vůči druhé smluvní straně.
- 6.6. Pro vyloučení pochybností se uvádí, že SVS si vyhrazuje právo zpřístupnit veškeré informace týkající se porušení této protikorupční doložky (či kteroukoli jejich část) orgánům činným v trestním řízení, regulačním orgánům, jiným vyšetřujícím orgánům či jiným třetím osobám, vyhrazuje si právo zahájit občanskoprávní řízení za účelem získání náhrady škod, které jí byly způsobeny v důsledku porušení tohoto ustanovení.

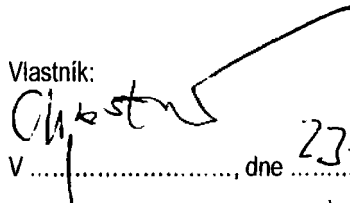
## 7. Závěrečná ustanovení

- 7.1. Tuto Smlouvu je možné měnit nebo doplňovat pouze písemnou dohodou Smluvních stran ve formě číslovaných dodatků podepsaných oprávněnými zástupci obou Smluvních stran.
- 7.2. Tato Smlouva, jakož i práva a povinnosti vzniklé na základě této Smlouvy nebo v souvislosti s ní, které nejsou ve Smlouvě výslovně upraveny, se řídí příslušnými ustanoveními českého právního řádu. Ve věcech Smlouvou výslovně neupravených se právní vztahy z ní vznikající a vyplývající řídí příslušnými aktuálními

ustanoveními zákona o vodovodech a kanalizacích, vodního zákona, stavebního zákona a občanského zákoníku a ostatními obecně závaznými právními předpisy.

- 7.3. Případná neplatnost nebo neúplnost některého ustanovení této Smlouvy nezpůsobuje neplatnost ostatních ujednání této Smlouvy. Smluvní strany jsou povinny takové neplatné nebo neúplné ustanovení nahradit neprodleně ustanovením, jež se nejvíce blíží účelu sledovanému takovým neplatným nebo neúplným ustanovením, a to formou písemného dodatku k této Smlouvě.
- 7.4. Pro případ, že Vlastník převede své vlastnické právo na třetí osobu či jiným právním titulem dojde k nabytí vlastnického práva k Pozemku ve prospěch třetí osoby, zavazuje se Vlastník v takovém případě převést práva a povinnosti na nového vlastníka v plném rozsahu dle této Smlouvy. V opačném případě nese Vlastník odpovědnost za újmu Investora v plném rozsahu.
- 7.5. Smluvní strany prohlašují, že si Smlouvu před jejím podepsáním přečetly, jejímu obsahu rozumí a s jejím obsahem souhlasí. Smluvní strany prohlašují, že tuto uzavřely na základě své svobodné a vážné vůle prostě omylu. Na důkaz této skutečnosti připojují níže své podpisy.
- 7.6. Odpověď Smluvní strany této Smlouvy, podle ust. § 1740 odst. 3 občanského zákoníku, s dodatkem nebo odchylkou, není přijetím nabídky na uzavření této Smlouvy, ani když podstatně nemění podmínky nabídky.
- 7.7. Tato Smlouva je vyhotovena ve 3 vyhotoveních, z toho 1 stejnopis obdrží Vlastník a 2 stejnopisy obdrží Investor.


Vlastník:

  
V ..... dne 23. 03. '20


Investor:

v TEPlicích, dne - 3 - 04 - 2023

Ing. Jaroslav Leibl, Bertrand Faulconnier  
ředitel společnosti  
Benteler ČR s.r.o.

**BENTELER**   
Automotive  
BENTELER ČR s.r.o. Školní 713  
Chrastava, CZ - 463 31  
15  
63145930

Ing. Martin Matzek  
ředitel IO  
Severočeská vodárenská společnost a.s.

Severočeská vodárenská společnost a.s.  
415 50 Teplice, Přitkovska 1689  
IČ 49099469, DIČ CZ49099469  




Jako vlastník ppč. 755/152, 755/164 k.ú. Rýnovice,  
obec Jablonec nad Nisou souhlasím s předloženým záměrem  
a napojením opravené dešťové kanalizace do toku na ppč.  
755/152 k.ú. Rýnovice, obec Jablonec nad Nisou.

za vlastníka: Benteler ČR s.r.o.

IČO 63145936

podpis:




**BENTELER**  
Automotive


BENTELER ČR s.r.o. 31 040 713  
Chrástava 62 - 47 57  
16  
601 40000

datum:

14. 10. 2022

SOUŘADNICOVÝ SYSTÉM JTSK  
VÝŠKOVÝ SYSTÉM BALT P.V.

	<b>SNOWPLAN, spol. s r.o.</b> Mrštíkova 399/2a, 460 07 Liberec III – Jeřáb TEL: 484 845 571 MOB: 734 780 430 Info@snowplan.cz, www.snowplan.cz	<b>SNOWPLAN, spol. s r.o.</b>  Mrštíkova 399/2a 460 07 Liberec III – Jeřáb
--	---	---

	<b>SEVEROČESKÉ VODOVODY A KANALIZACE</b> AKCIOVÁ SPOLEČNOST	<b>ÚTVAR PROJEKCE</b> SLADOVNICKÁ 10B2 463 11 LIBEREC – VRATISLAVICE
--	--	--

<b>VYPRACOVAL:</b> P. NEZBEDA JAVŮREK	<b>ZODPOVĚDNÝ PROJEKTANT:</b> ING. KOŘINEK	<b>HLAVNÍ INŽENÝR PROJEKTU:</b> ING. RUCKENSTEINER	<b>MANAŽER OTVARI:</b> ING. FRIDRICH	<b>TECHNICKÁ KONTROLA:</b> ING. RUCKENSTEINER
<b>INVESTOR:</b> SEVEROČESKÁ VODÁRENSKÁ SPOLEČNOST a.s.	<b>KRAJ:</b> LIBERECKÝ	<b>FORMÁT:</b> 2 x A4		
<b>PŘÍLOHA:</b>  10 01 – REKONSTRUKCE DEŠŤOVÉ KANALIZACE <b>ZÁKRES DO KATASTRÁLNÍ MAPY</b>			<b>DATUM:</b> ČERVENEC 2022	
			<b>STUPEŇ:</b> DPS	
			<b>ČÍSLO ZAKÁZKY:</b> 11950/4	
<b>AKCE:</b> JN 008 468 – JABLONEC N.N., BELGICKÁ – REKONSTRUKCE DEŠŤOVÉ KANALIZACE V AREÁLU LIAZ	<b>MĚŘÍTKO:</b> 1:1000	<b>ČÍSLO VÝKRESU:</b> C.2	<b>ČÍSLO PARE:</b>	



# POVĚŘENÍ

**Severočeská vodárenská společnost a.s.**  
Spisová značka: B 466 vedená u Krajského soudu v Ústí nad Labem  
Přítkovská 1689  
415 50 Teplice  
IČ: 49099469

uděluje

Pověření v souladu se Zákonem č. 262/2006 Sb., zákoníkem práce, ve znění pozdějších předpisů

panu: Ing. Martinu Matzekovi narozenému [redacted] 1976

zaměstnané na pracovní pozici: ředitel Investičního odboru

na dobu od: 1.1.2020 do: odvolání

k jednání za společnost v níže uvedeném rozsahu:

- a) Uzavírat kupní, nájemní a obdobné smlouvy týkající se pozemků a nemovitostí a smlouvy o zřízení věcného břemene, včetně těch, které jsou vkládány do katastru nemovitostí do výše závazku společnosti v jednotlivém případě 500 tis. Kč bez DPH
- b) Podepisovat ostatní smlouvy a dohody týkající se pozemků a nemovitostí do výše závazku společnosti v jednotlivém případě 500 tis. Kč zejména:
  - Dohod o zaplacení úhrady za užívání,
  - Smluv o uzavření budoucích smluv kupních,
  - Smluv o uzavření budoucích smluv o zřízení věcného břemene,
  - smluv o vzniku práva stavby,
- c) Zajišťovat řízení o vkladech a zápisech do katastru nemovitostí, je-li v nich účastníkem Severočeská vodárenská společnost a.s.

Toto pověření opravňuje výše uvedeného zaměstnance společnosti k tomu, aby jejím jménem jednal ve výše uvedených věcech.

V Teplicích, dne ..... 15. 11. 2019 .....

-----  
Ing. Bronislav Špičák  
Generální ředitel a člen představenstva

Pověření v celém rozsahu přijímám.

[redacted] .....

